

Towbar

40460 Art. nr: 40675

Ford/Volkswagen

(E-)Transit Custom (L1+L2)
- PHEV

07/2023 ->

- Kombi

- Sport/Trail

(E-)Tourneo Custom (L1+L2)

07/2023 ->

- PHEV

- Kombi

- Sport

(E-)Transporter T7 (L1+L2)

01/2025 ->

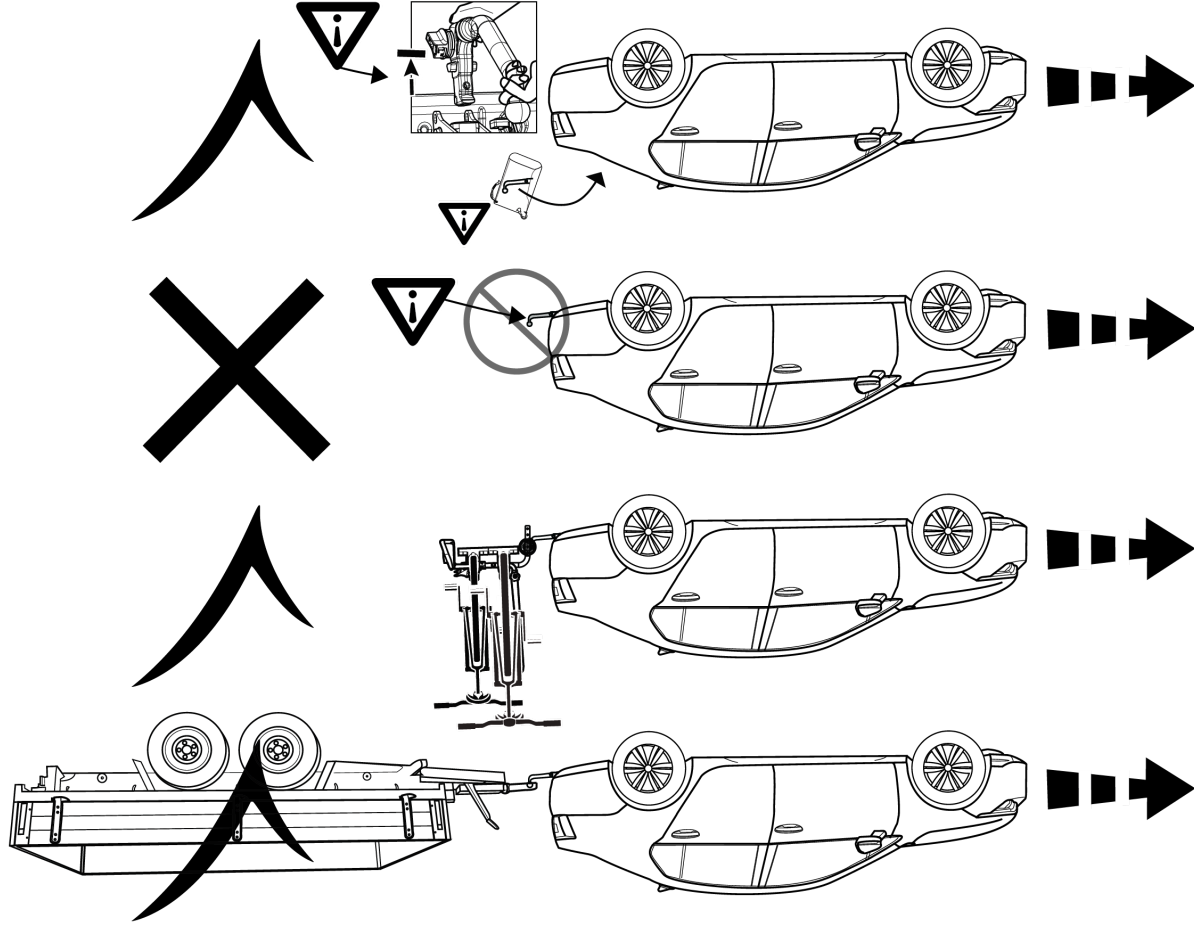
- PHEV

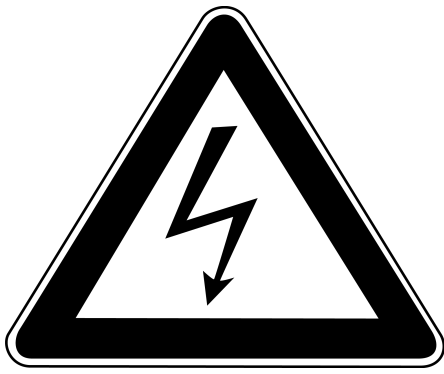
- Kombi

- Caravelle

- Buli/Panamericana

This Fitting Instruction is
dated **26-06-2025**.
Always scan for the latest and
most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

- * Montering i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

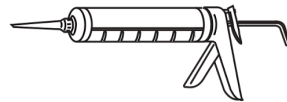
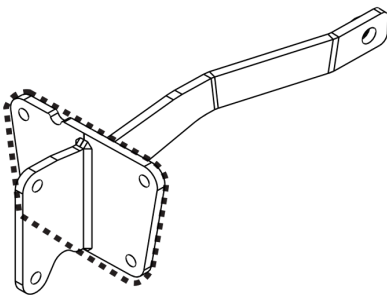
DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

© 4067570/26-06-2025/2



Waterdichte elastische kit
 Waterproof elastic sealant
 Wasserdichte elastisches Dichtungsmittel
 Mastic élastique imperméable
 Vattentät elastisk tätningsmedel
 Vandtæt, elastisk fugemasse
 Sellador elástico a prueba de agua
 Sigillante elastico impermeabile
 Wodoodporny elastyczny uszczelniaacz
 Vedenketävä joustava tiiviste
 Vodotěsný elastický tmel
 Vízálló, rugalmas tömítőanyag
 Водонепроницаемый эластичный герметик

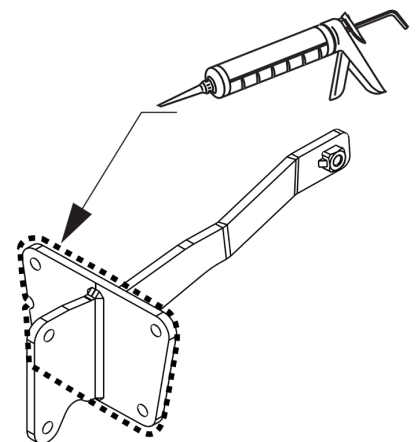
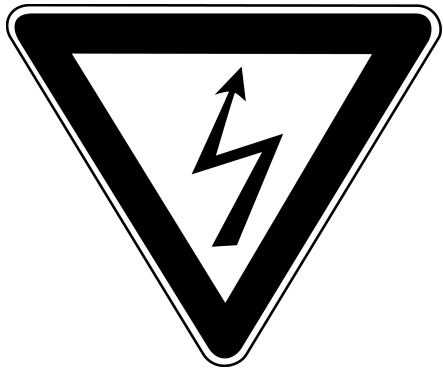


Fig. 3



PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.

* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.

wykonany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.

* Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

SF

* Asennuksen korkeajännitesähtöalueen (HV) tai hybridajoneuvon saa suoritaa vain pätevä henkilöstö.

* Vaadittava pätevyys vaihtelee maakohteisesti.

* Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjetta koskevia paikkallisla lakeja ja lain määräyksiä.

* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

CZ

* Věstavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.

* Die daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.

* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonůch směrnic.

* Недодržовані технік покynu міже міт за наслідек важне уразы а смрт.

H

* A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képesítésű személyzet hajthatja végre. * A szükséges képesítés régiótól régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényeket.

* Ezen Utasítás figyelemmel kísérelendő a villamos gépjárművek vagy hálós sérülésekhez vezethet.

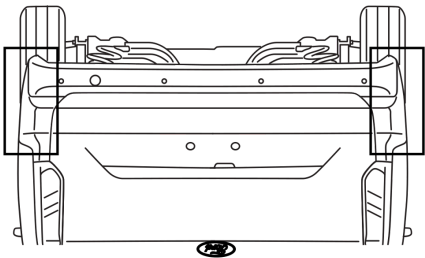
RUS

* Монтаж в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.

* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.

* Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.

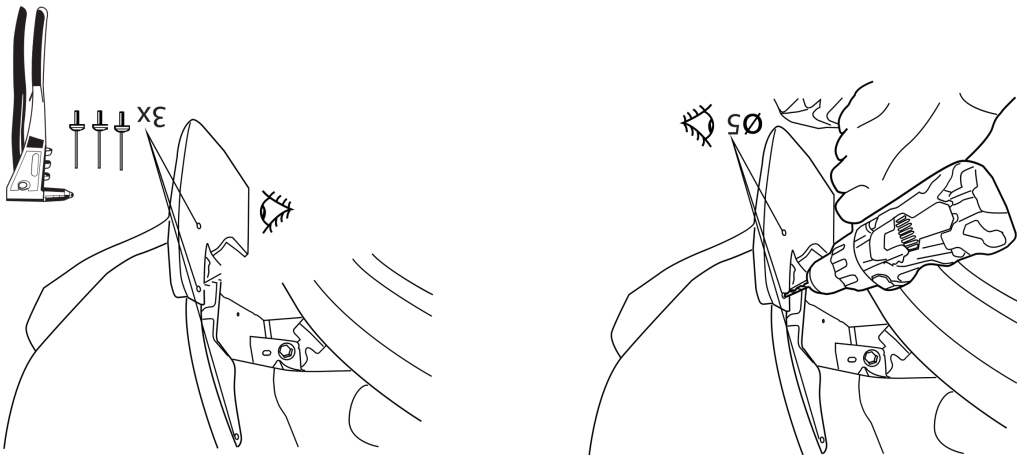
* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

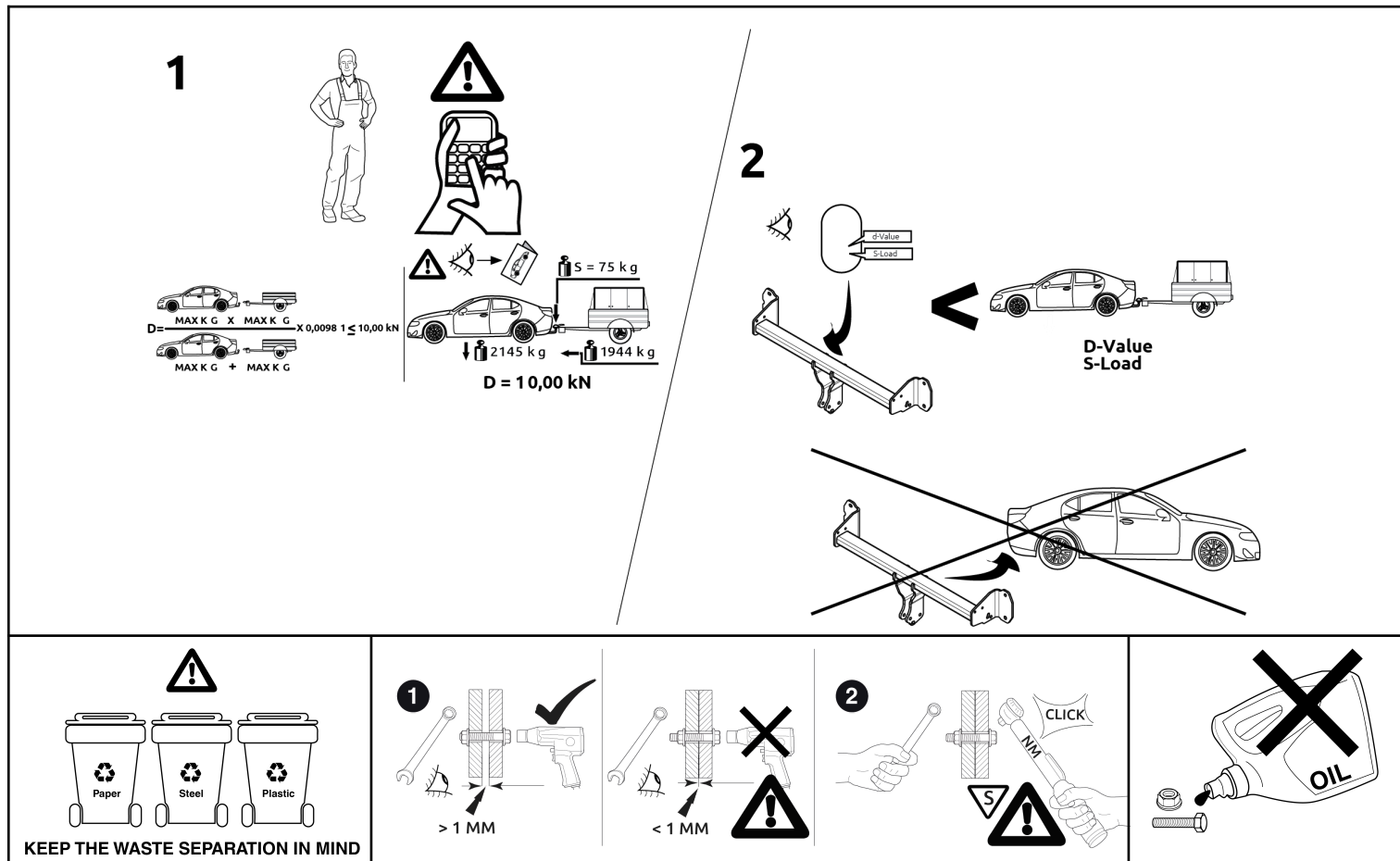


Step 2

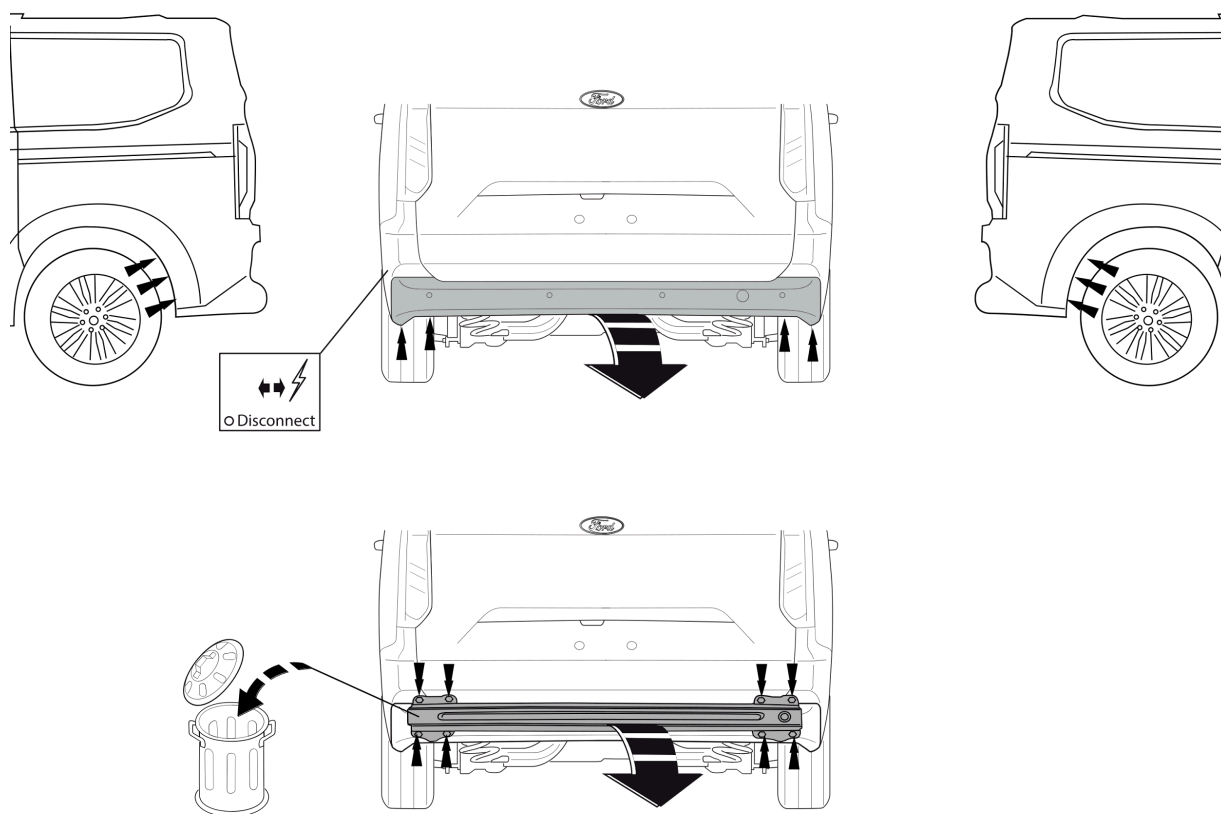
Step 1

Fig. 2

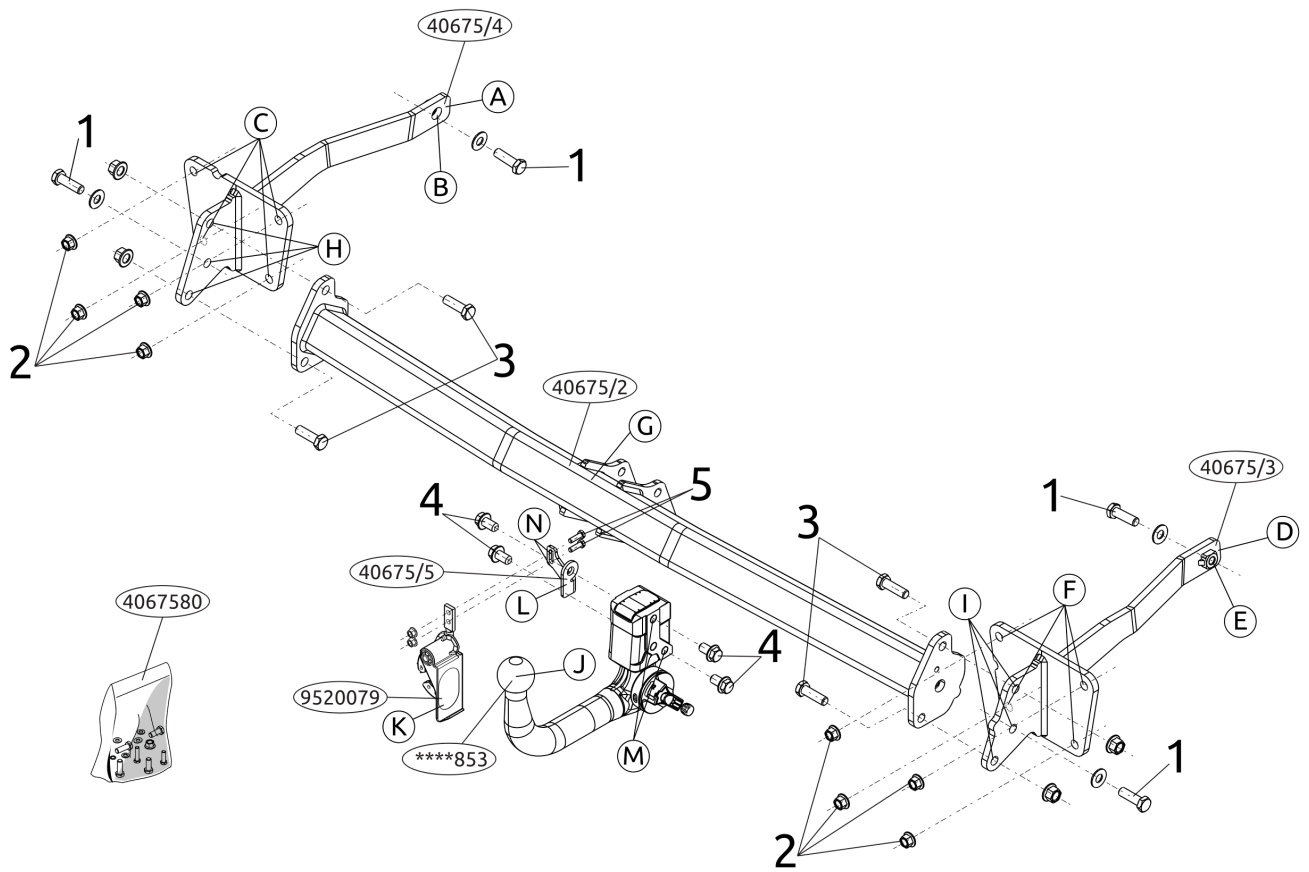




© 4067570/26-06-2025/4



© 4067570/26-06-2025/17



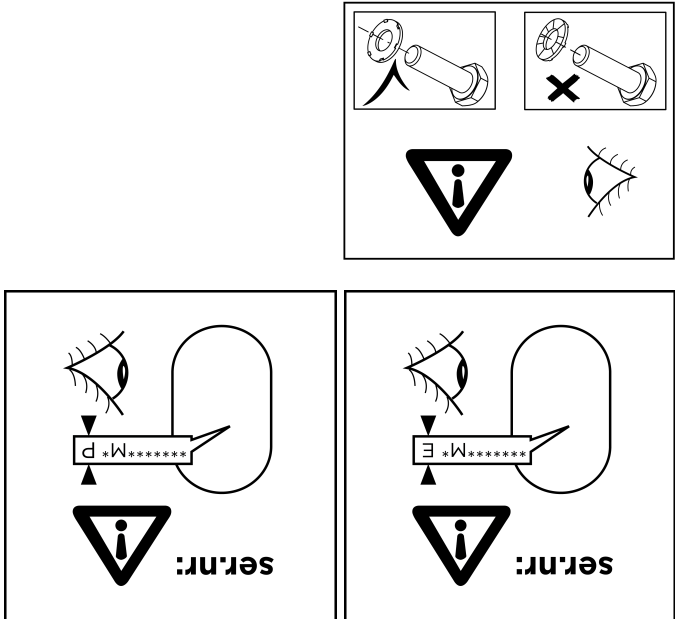
© 4067570/26-06-2025/6

4. Illesse az C keresztartót az A és D tartók közé az H és I pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítésket.
5. Szerelje fel a Brink Connector J az aljzatlemezhez K és a kengyelrel L együtt az M és N pontokban.
6. Szerelje be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.
8. Ájárni alkatrészeinek szétcszerelési módját lásd a rajzon.
9. Csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Fontos
* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jármű által maximálisan vonatkozó megengedett teher mértékétől tájékozódjunk kereskedőnknél.
* Fürés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetéseket.
* Amennyiben ponthegvesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le a műanyag sapkát.
* A felszerelés után az utmutatót Önrizzük a gépjármű papírjával együtt.
* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkat. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzők használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési utmutató téves értelmezésére.

Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



1. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1 & 2.
2. Установить боковую панель A в точках B & C, слетка закрепить ее.
3. Установить боковую панель D в точках E & F, слетка закрепить ее.
4. Установить крепежный материал не до конца.
5. Установить Brink Connector J вместе с отводной штатсальной K кронштейном L в точках M и N.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
8. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.
Для инструкций по снятию и установке крепежных элементов, информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.
Внимание
* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противомошовой материал, его следует удалить.
* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа вы можете получить у дилера автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
* Удалите (если они имеются) пластмассовые защитки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не повредить прямые или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

1. M12x40 (10.9)	*****M* E: 75 Nm	*****M* P: 65 Nm
2. Existing Nut	*****M* E: 40 Nm	*****M* P: 40 Nm
3. M12x40 (10.9)	*****M* E: 120 Nm	*****M* P: 105 Nm
4. M12x22 (100)	*****M* E: 160 Nm	*****M* P: 150 Nm
5. M6x20 (10.9)	*****M* E: 20 Nm	*****M* P: 20 Nm

NL Montage handleiding

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1 & 2.
2. Monteer zijplaat A op de punten B & C handvast.
3. Monteer zijplaat D op de punten E & F handvast.
4. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen A en D op de punten H en I, monteer het geheel handvast.
5. Monteer de Brink Connector J inclusief wegklapbare stekkerplaat K met beugel L op de punten M en N.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)
8. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

4. Kiinnitä poikittaispalkki G tukien A ja D väliin kohtiin H ja I, kiinnitä kaikki käsin.
5. Kiinnitä Brink Connector J ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy K luettuna L väliin kohtiin M ja N.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Tiivistä merkityt osat (ks. kuva 3).
8. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineliikkeen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1 & 2.
2. Připevněte boční destičku A v bodě B & C, přitáhněte rukou.
3. Připevněte boční destičku D v bodě E & F, přitáhněte rukou.

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1 & 2.
2. Fit side plate A at points B & C, hand-tight.
3. Fit side plate D at points E & F, hand-tight.
4. Fit the cross beam G between supports A and D at points H and I and fit the whole thing finger-tight.
5. Fit the Brink Connector J, including foldaway socket plate K and bracket L at points M and N.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Seal the portions indicated (see img. 3).
8. Replace the items removed in step 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) ""of the vehicle"".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 4067570/26-06-2025/8

4. Umístěte příčný nosník G mezi podpěry A a D k bodům H a I a utáhněte ručně tento celek.
5. Nasadte Brink Connector J včetně držáku zásuvky K a držáku L k bodům M a N.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
7. Svařte označené části (viz obr.1).
8. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitý

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků

H Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúda. Az ütközőrúda már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1 & 2.
2. Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B & C-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
3. Szerelje fel a D oldalsó lemezt a E & F-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.

© 4067570/26-06-2025/13

7. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).

8. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

* Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare

il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro

rivenditore autorizzato.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i

cavi del freno e i condotti del carburante.

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per

punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del

veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni!

direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo

con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di

montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle

seguenti istruzioni di montaggio.

PL

Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej

należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wrzaz ze belką zderzakową, belka

zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1 & 2

2. Zamontować płyty docną A w miejscu punktów B & C, bez przykręcania.

3. Zamontować płyty docną D w miejscu punktów E & F, bez przykręcania.

4. Zamontować poprzecznicę C między wspornikami A i D w punktach H i I,

całość lekko przymocować.

D

Montage anleitung

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after

fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect

assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly

methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation

of these assembly instructions.

D

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger kupp-

lung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die

richtige ist.

1. Die Stösstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug
abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1 &

2.

2. Die Seitenplatte A bei den Punkten B & C halbfest montieren.

3. Die Seitenplatte D bei den Punkten E & F halbfest montieren.

4. Den Quertäger C zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H

und I halbfest anbringen.

5. Den Brink Connector J einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte K

und Bügel L bei den Punkten M und N montieren.

6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung

festziehen.

7. Die angegebenen Teile kitlen (siehe Abb. 3).

8. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstat-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

Wichtig

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) ""des Fahrzeugs"" ist der

Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

vierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.

5. Zamontować Brink Connector J oraz składaną płytę z gniazdam i N,

6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

7. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys.).

8. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podrozdziałem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych

zapoznać się ze schematem.

Uwaga

* Po przejechaniu 1 000 km dokręcić wszystkie elementy skrzecane.

* Usunąć materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów

mocowania.

* Podczas ewentualnych odwierćw upewnić się czy w pobliżu nie znajdują

się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody

paliwowe.

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych

nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kł w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Nak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu

bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres

jego użytkowania.

SF

Asennusohjeet

Ennen asennusta selvittää tyypillikeistä, mikä asennusohjeen piirro-

koskee kyselistä autoa.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaijimeninipalkki.

iskunvaijimeninipalkkia ei enää käytetä. ks. kuva 1 & 2.

2. Kiinnittää löyhästi sivullevy A kohtiin B & C.

3. Kiinnittää löyhästi sivullevy D kohtiin E & F.

© 4067570/26-06-2025/12

F

Instructions de montage

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique

de l'attelage afin de différencier l'illustration correspondante dans la

notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera
plus utilisée. Voir la image 1 & 2.

2. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B & C sans serrer.

3. Monter la plaque latérale D à l'emplacement des points E & F sans serrer.

4. Monter la barre transversale G entre les supports A et D sur les points H et

I, monter l'ensemble sans serrer.

5. Monter le Brink Connector J et compris la prise rabattable K avec coller L

sur les points M et N.

6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

7. Boucher les parties indiquées (voir la fig. 1).

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1.

© 4067570/26-06-2025/9

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1 & 2.
2. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B & C, hårt dragen.
3. Fäst sidoplattan D så att den pekar mot E & F, hårt dragen.
4. Fäst tvärbalk G mellan hållarna A och D vid punkterna H och I utan att dra åt helt.
5. Fäst Brink Connector J inklusive fällbara kontaktplattan K och bygel L vid punkterna M och N.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montage midler skitsen.

Viktig

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange.
- * Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1 & 2.
2. Coloque la placa lateral A en los puntos B & C y fíjela a mano.
3. Coloque la placa lateral D en los puntos E & F y fíjela a mano.
4. Coloque la viga transversal G entre los soportes A y D en los puntos H y I y colóquelo todo apretando a mano.
5. Montar la Brink connector J incluida la placa de enchufe batiente K y soporte L en los puntos M y N.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
8. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

7. Tillslut delarna enligt bilden (se fig. 3).

8. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1 & 2.
2. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B & C.
3. Monter sideplade D manuelt ved punkterne E & F.
4. Monter tværvangen G mellem beslagene A og D på punkterne H og I, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter Brink Connector J inklusiv den nedklapbare kontaktplade K med bøjle L på punkterne M og N.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

© 4067570/26-06-2025/10

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I Istruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Vedi figura 1 & 2.
2. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B & C.
3. Fissare manualmente la piastra laterale D in corrispondenza dei punti E & F.
4. Montare la traversa G tra i sostegni A e D e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H e I.
5. Montare lo Brink Connector J comprensiva il portapresa a scomparsa K e staffa L in corrispondenza dei punti M e N.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

© 4067570/26-06-2025/11